

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐÌNH LẬP
TỈNH LẠNG SƠN**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 03/2019/HS-ST
Ngày 15-3-2019

NHÂN DANH

**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÌNH LẬP TỈNH LẠNG SƠN**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Vi Đức Trí

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Vi Thị Hương;

Ông Vi Văn phúc

Thư ký phiên toà: Ông Hoàng Văn Trường - Thư ký Toà án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà: Ông Nông Quang Thịnh - Kiểm sát viên.

Trong ngày 15 tháng 3 năm 2019 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn mở phiên toà xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 03/2019/TLST-HS, ngày 01 tháng 02 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử sơ thẩm số 05/2019/QĐXXST-HS, ngày 25 tháng 02 năm 2019 đối với bị cáo:

Hoàng Trung T, tên gọi khác: Không có, sinh ngày 26 tháng 01 năm 1987 tại xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nơi cư trú (đăng ký hộ khẩu thường trú): Số X, khu L, thị trấn L1, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Nùng; tôn giáo: Không theo tôn giáo nào; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn S (đã chết) và con bà Hồ Thị Q; có vợ là Hoàng Ngọc M (đã ly hôn); con: Có 01 con sinh năm 2016; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân: Tốt; bị cáo bị cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 26 tháng 10 năm 2018 đến nay có mặt tại phiên toà.

- *Người bị hại:* Ông Hoàng Xuân N, sinh năm 1951 (đã chết).

- *Người đại diện hợp pháp của bị hại:* Bà Hoàng Thị H, sinh năm 1956; trú tại thôn N, xã Đ1, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

- *Người tham gia tố tụng khác (người làm chứng):*

1. Vi Hồng P, sinh năm 1992; trú tại thôn P, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt;

2. Chu Thị M, sinh năm 1991; thôn P, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt;

3. Hứa Văn G, sinh năm 1989; trú tại Khu H, thị trấn L1, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên toà, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 07 giờ 30 phút ngày 02 tháng 9 năm 2018, Hoàng Trung T, sinh năm 1987, trú tại Khu L, thị trấn L1, huyện L, tỉnh Lạng Sơn có giấy phép lái xe hạng C điều khiển xe ô tô con loại 04 chỗ ngồi nhãn hiệu HUYNDAI, số loại GETZ, màu xanh, biển kiểm soát: 12A -038.26 chở theo Vi Hồng P và vợ P là Chu Thị M cùng trú tại thôn P, xã T, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; Hứa Văn G, trú tại Khu H, thị trấn L1, huyện L, tỉnh Lạng Sơn đi từ thị trấn L1, huyện L, tỉnh Lạng Sơn vào thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn. Khi vào đến thị trấn Đ, T có đi ăn và uống rượu, bia ở nhiều nơi. Đến khoảng 20 giờ 30 phút cùng ngày T điều khiển xe ô tô đi từ thôn K, xã Đ1, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn về thị trấn Đ. Lúc này trên xe có Hứa Văn G ngồi ghế bên phải gần vị trí lái xe, M ngồi ghế sau bên trái còn P ngồi ghế sau bên phải.

Khi đi đến Km 49 + 700 Quốc lộ 4B thuộc địa phận thôn T, xã Đ1, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn thì phát hiện phía trước phần đường bên phải khoảng 09 m hướng Đình Lập - Lạng Sơn có 01 chiếc xe đạp nằm bên lề đường, cách xe đạp khoảng 80 cm là ông Hoàng Xuân N, sinh năm 1951, trú tại thôn N2, xã Đ1, huyện Đ đang nằm ngửa trên đường đầu quay về phía tâm đường, chân hướng ra phía lề đường. Khi phát hiện xe đạp và ông N, lúc này theo T khai là xe đang đi với tốc độ khoảng 60 - 70Km/giờ, do đã uống rượu, thiếu quan sát nên khi phát hiện xe đạp và người, T không thể dừng kịp hay tránh được, T đạp phanh và đánh lái về phía đường bên trái với mục đích không để ô tô đâm vào xe đạp và người ông N nhưng không kịp nên phần lốp trước và lốp sau bên phải xe của T đã kẹ qua phần đuôi xe đạp và tiến đến kẹ qua phần bụng và ngực ông N. Sau khi kẹ qua khỏi vị trí ông N khoảng 02 mét thì xe mới dừng lại hẳn. Sau đó T tiếp tục điều khiển xe ô tô sát vào lề đường bên phải theo hướng Đình Lập - Lạng Sơn, T mở cửa xe để xuống

kiểm tra thì thấy phần đầu của ông N vẫn cử động và lắc đi, lắc lại, hai chân vẫn cử động nhẹ, T dùng ngón trỏ phải để vào phần lỗ mũi của ông N thì vẫn thấy thở. Sau đó ông N được người nhà đưa đi cấp cứu nhưng đã tử vong. Công an huyện Đình Lập tiến hành kiểm tra nồng độ cồn trong hơi thở của Hoàng Trung T tại thời điểm gây tai nạn là 0,384 mg trên một lít hơi thở (mức cho phép là 0,250mg/01).

Kết quả khám nghiệm hiện trường nơi xảy ra tai nạn giao thông là đoạn đường thẳng, mặt đường giải nhựa bê tông phẳng thuộc Km 49 + 700 Quốc lộ 4B, đoạn đường có bề rộng cho phép là 07 m; lề đường bên phải và trái đều là 01 m; tiếp giáp lề đường là hai bên hàng rào hộ lan tôn sáng. Bên phải đường hướng Đình Lập – Lạng Sơn có đường rẽ vào khu dân sinh rộng 2,4 m.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 08/GDPY-PC09, ngày 13 tháng 9 năm 2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận tình trạng của ông Hoàng Xuân N như sau:

- Chấn thương bụng kín; dập vỡ thùy phải Gan, trong ổ bụng có khoảng rất nhiều máu không đông; gãy xương sườn 6, 7, 8, 9 bên phải; vỡ xương cánh chậu bên trái, vỡ ổ khớp chậu hông - xương đùi trái.

Nguyên nhân chết: Đa chấn thương, chấn thương bụng kín, dập vỡ thùy gan phải làm mất máu tối cấp dẫn đến tử vong.

Tại Bản kết luận giám định số 5578/C09 (P4), ngày 19 tháng 10 năm 2018 của Viện khoa học Hình sự Bộ công an kết luận: Trong mẫu máu ghi thu của Hoàng Xuân N gửi giám định có cồn (Ethanol), nồng độ Ethanol là 272,14Mg/100ml máu.

Tại Bản kết luận giám định kỹ thuật số 117/GĐKT-ĐK, ngày 19 tháng 10 năm 2018 của Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới kết luận xe ô tô biển kiểm soát số 12A - 038.26 do Hoàng Trung T điều khiển khi xảy ra tai nạn các hệ thống an toàn của xe đầy đủ hoạt động bình thường và bảo đảm an toàn kỹ thuật.

Tại kết luận giám định số 17/KLGĐ, ngày 14 tháng 12 năm 2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: “Căn cứ vào hồ sơ vụ tai nạn giao thông gửi giám định, không xác định được tốc độ của xe ô tô biển kiểm soát 12A - 038.26 ngay trước thời điểm xảy ra tai nạn giao thông”.

Tại Công văn số 107/SGTVT-VTPTNL, ngày 14 tháng 01 năm 2019 của Sở giao thông vận tải tỉnh Lạng Sơn trả lời là “Xe ô tô 12A-038.26 hiện không có trong danh sách phương tiện vận tải Sở đang quản lý. Do đó Sở không có các dữ liệu liên quan... để cung cấp cho Cơ quan điều tra”.

Kết quả định giá của Hội đồng định giá tài sản huyện Đình Lập kết luận: “Tài sản là phần hư hỏng của chiếc xe đạp nhãn hiệu WAHAMA, màu sơn xanh, xe đã qua sử dụng: Tổng giá trị thiệt hại 150.000 đồng”.

Quá trình điều tra, Hoàng Trung T đã thừa nhận do đã sử dụng rượu, bia nên khả năng quan sát và xử lý kém dẫn đến điều khiển xe ô tô biển kiểm soát số 12A-038.26 gây tai nạn, hậu quả làm ông Hoàng Xuân N tử vong.

- Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đình Lập đã tạm giữ đồ vật, tài liệu:

+ 01 (một) chiếc xe đạp nhãn hiệu WAHAMA, màu sơn xanh của ông N (tình trạng xe như quyết định tạm giữ vật chứng số 42 ngày 03/9/2018).

+ 01 (một) xe ô tô con nhãn hiệu HUYUNDAI, biển kiểm soát 12A-038.26, số khung 51BP8U792168; số máy G4ED8968103.

+ 01 (một) giấy phép lái xe số 200156002970 mang tên Hoàng Trung T, do Sở Giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 19/01/2017.

+ 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 005985, tên chủ xe: Lao Việt Linh; nhãn hiệu xe: HUYUNDAI; số loại GETZ; loại xe: Ôtô con; màu sơn xanh, biển kiểm soát 12A-038.26, do Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 21/08/2015.

+ 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định số 4836252, biển đăng ký: 12A-038.26; Số quản lý: 2903V-045585, do Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới Lạng Sơn cấp ngày 22/02/2018.

+ 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc xe ô tô số 170252226 mang tên Lao Việt Linh, địa chỉ số 178 Minh Khai, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn do Tổng công ty Bảo hiểm Bưu điện cấp ngày 25/8/2017.

Ngày 14/01/2019, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đình Lập đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 03, trả lại chiếc xe đạp có đặc điểm trên cho vợ ông N là bà Hoàng Thị H, sinh năm 1956, trú tại thôn N, xã Đ1, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn.

Về trách nhiệm dân sự: Hoàng Trung T đã tự nguyện bồi thường cho gia đình bị hại tổng cộng 110.000.000 đồng, gia đình bị hại đã có đơn xin giảm nhẹ hình phạt đối với hành vi của Hoàng Trung T.

Hành vi của bị cáo Hoàng Trung T sử dụng rượu bia điều khiển xe ô tô không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ gây tai nạn giao thông đã vi phạm quy định tại khoản 8 Điều 8 Luật giao thông đường bộ 2008; Khoản 1 Điều 5 thông tư liên tịch số 91/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2015, quy định về tốc độ

và khoảng cách an toàn xe cơ giới, xe máy chuyên dùng tham gia giao thông đường bộ.

Đối với hành vi của ông Hoàng Xuân N đã vi phạm vào khoản 2 Điều 8 Luật giao thông đường bộ. Tuy nhiên ông Hoàng Xuân N đã chết nên không đặt vấn đề xử lý trong vụ án này, mà chỉ coi là tình tiết giảm nhẹ cho bị can Hoàng Trung T.

Tại bản Cáo trạng số 04/CT-VKS-ĐL-HS, ngày 28 tháng 01 năm 2019, Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Hoàng Trung T về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị: Tuyên bố bị cáo Hoàng Trung T phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260, điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 38, 54 của Bộ luật Hình sự đối với Hoàng Trung T. Đề nghị xử phạt bị cáo Hoàng Trung T mức dưới khung hình phạt từ 18 tháng đến 24 tháng tù giam.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị trả lại cho bị cáo xe ô tô, các giấy tờ xe và giấy phép lái xe cho bị cáo.

Xác nhận Cơ quan cảnh sát Điều tra công an huyện Đình Lập đã trả chiếc xe đạp cho đại diện người bị hại là bà Hoàng Thị H

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Tại phần tranh luận bị cáo không có ý kiến tranh luận, bị cáo nói lời sau cùng tỏ ra ăn năn, hối cải và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt để sớm được trở về địa phương.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Cơ quan Điều tra Công an huyện Đình Lập, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định tại Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo, người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện là hợp pháp.

[2] Lời nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn điều tra, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, kết luận giám định, biên bản định giá tài sản trong Tổ tụng Hình sự và tài liệu, chứng cứ trong hồ sơ vụ án. Như vậy có đủ cơ sở khẳng định: Bị cáo Hoàng Trung T vào ngày 02 tháng 9 năm 2018 đã có hành vi uống rượu và khoảng hơn 20 giờ cùng ngày điều khiển xe ô tô mà trong người có nồng độ cồn vượt quá mức quy định của pháp luật và không làm chủ tốc độ và giảm mức quan sát nên gây tai nạn cho người khác dẫn đến tử vong. Như vậy có đủ cơ sở kết luận bị cáo đã có hành vi Vi phạm các quy định về tham gia giao thông đường bộ, tội phạm và hình phạt được quy định tại Điều 260 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] Xét tính chất, mức độ của hành vi: Tội phạm do bị cáo thực hiện là rất nghiêm trọng, gây nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm về đến tính mạng của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an tại địa phương. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực hành vi và năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức rõ việc điều khiển phương tiện giao thông đường bộ mà trong người có nồng độ cồn quá mức cho phép có thể gây nguy hiểm cho tính mạng, tài sản của người khác hoặc cho chính bản thân, nhưng do chủ quan nên bị cáo vẫn thực hiện. Hành vi của bị cáo đã có đủ yếu tố cấu thành tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Do đó việc Viện kiểm sát nhân dân huyện Đình Lập truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng khung hình phạt.

[4] Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân tốt vì chưa có tiền án, tiền sự, chấp hành tốt chính sách pháp luật tại địa phương.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; tài sản đã trả lại cho người đại diện của chủ sở hữu và đã bồi thường toàn bộ cho người thân của người bị hại và đại diện người bị hại đã có đơn đề nghị Tòa án miễn trách nhiệm hình sự hoặc cho bị cáo hưởng án treo. Hơn nữa bên bị hại cũng là người có lỗi. Đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên xét tính chất nguy hiểm của hành vi phạm tội của bị cáo cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ tác dụng giáo dục, răn đe và phòng ngừa chung, nhưng cần xem xét giảm nhẹ phần nào mức hình phạt cho bị cáo để bị cáo thấy được sự khoan hồng của pháp luật mà yên tâm cải tạo, sớm trở thành người có ích cho gia đình và xã hội. Do bị cáo có hai tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự nên áp dụng Điều 54 Bộ luật hình sự xử phạt bị cáo dưới mức thấp của khung hình phạt bảo đảm tính nhân đạo của pháp luật xã hội chủ nghĩa.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo và người nhà bị hại đã tự thỏa thuận bồi thường và tại phiên toà hôm nay người đại diện của người bị hại không yêu cầu bồi thường thêm, nên Toà án không xem xét. Toà án chỉ xác nhận bị cáo đã bồi thường cho người nhà bị hại.

[7] Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung là cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo.

[8] Về vật chứng: Do bị cáo đã bồi thường toàn bộ cho gia đình bị hại với số tiền là 110.000.000 đồng và người nhà bị hại không yêu cầu bồi thường thêm nên chiếc xe ô tô và các giấy tờ liên quan cần được trả lại bị cáo Hoàng Trung T:

Về án phí: Do bị cáo bị kết án nên bị cáo phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm nộp Ngân sách Nhà nước theo quy định tại các điều 135, 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14, ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Trung T phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

1. Về hình phạt: Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; các điều 38, 54 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Trung T 18 (mười tám) tháng tù giam, thời hạn tính từ ngày bị cáo đi thi hành án. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Không xem xét

2. Về vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 3 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự

Trả lại cho bị cáo 01 (một) xe ô tô con nhãn hiệu HUYUNDAI, biển kiểm soát 12A-038.26, số khung 51BP8U792168; Số máy G4ED8968103.

+ 01 (một) Giấy phép lái xe số 200156002970 mang tên Hoàng Trung T, do Sở Giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 19/01/2017.

+ 01 (một) Giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 005985, tên chủ xe: Lao Việt Linh; nhãn hiệu xe: HUYUNDAI; số loại GETZ; loại xe: Ô tô con; màu sơn

xanh, biển kiểm soát 12A-038.26, do Phòng Cảnh sát giao thông Công an tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 21/08/2015.

+ 01 (một) Giấy chứng nhận kiểm định số 4836252, biển đăng ký: 12A-038.26; Số quản lý: 2903V-045585, do Công ty cổ phần đăng kiểm xe cơ giới Lạng Sơn cấp ngày 22/02/2018.

+ 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc xe ô tô số 170252226 mang tên Lao Việt Linh, địa chỉ số 178 Minh Khai, thị trấn Lộc Bình, huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn do Tổng công ty Bảo hiểm Bưu điện cấp ngày 25/8/2017.

Xác nhận ngày 14/01/2019, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đình Lập đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 03, trả lại chiếc xe đạp nhãn hiệu WAHAMA, màu sơn xanh cho bà Hoàng Thị H là vợ của ông Hoàng Xuân N.

3. Về án phí: Áp dụng Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Hoàng Trung T phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm nộp Ngân sách Nhà nước.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại. Áp dụng các điều 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015. Bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án./.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Nơi nhận:

- Bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại
- TAND huyện L (ra quyết định);
- VKSND huyện Đình Lập;
- CQTHAHS và hỗ trợ Tư pháp CA huyện L;
- CQTHAHS Công an tỉnh Lạng Sơn;
- CA huyện Đình Lập;
- CCTHADS huyện Đình Lập;

Vi Đức Trí